

**Assemblée générale**

Distr. générale  
21 novembre 2018  
Français  
Original : anglais

**Soixante-treizième session**

Point 128 w) de l'ordre du jour

**Coopération entre l'Organisation des Nations Unies  
et les organisations régionales ou autres :  
coopération entre l'Organisation des Nations Unies  
et la Communauté d'États indépendants**

**Lettre datée du 19 novembre 2018, adressée au Secrétaire  
général par le Représentant permanent du Tadjikistan  
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint la déclaration faite par les chefs d'État des pays membres de la Communauté d'États indépendants à l'occasion du soixante-dixième anniversaire de l'adoption de la Déclaration universelle des droits de l'homme, le 10 décembre 1948 (voir annexe)\*.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document de l'Assemblée générale, au titre du point 128 w) de l'ordre du jour.

(Signé) Mahmamin **Mahmadaminov**

\* L'annexe est distribuée en anglais et en russe (langue de l'original) uniquement.



**Annexe à la lettre datée du 19 novembre 2018 adressée  
au Secrétaire général par le Représentant permanent  
du Tadjikistan auprès de l'Organisation des Nations Unies**

[Original : russe]

**Заявление глав государств — участников Содружества  
Независимых Государств по случаю семидесятилетия со дня  
принятия Всеобщей декларации прав человека 10 декабря  
1948 года**

Главы государств — участников Содружества Независимых Государств,  
отмечая, что в 2018 году исполняется 70 лет со дня принятия Всеобщей  
декларации прав человека (далее — Декларация),

признавая важность Декларации в качестве документа, заложившего  
универсальные стандарты в области поощрения и защиты прав человека и  
основных свобод,

подчеркивая определяющее влияние Декларации на формирование  
международного режима поощрения и защиты прав человека и ее значение для  
развития международного права в целом,

рассматривая Декларацию в качестве основы и ориентира  
межгосударственного сотрудничества в правозащитной сфере,

заявляют о своей приверженности принципу верховенства права в  
международных делах, в том числе в правозащитной сфере,

считают, что никакие глобальные сдвиги международной политической и  
экономической конъюнктуры не могут служить оправданием для изменения  
подходов к обеспечению и защите прав и свобод человека, заложенных в Уставе  
Организации Объединенных Наций, Декларации, а также других  
основополагающих международных правозащитных инструментах,  
участниками которых они являются,

подчеркивают необходимость и далее добиваться осознания того, что все  
права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и  
взаимосвязанными, что международное сообщество должно относиться к ним  
на справедливой и равной основе с одинаковым вниманием и уважением ко всем  
категориям прав человека,

вновь подтверждают приверженность принципу недискриминации, как это  
провозглашено Декларацией, без какого бы то ни было различия,

убеждены, что поощрение и защита одной категории прав не должны  
служить предлогом или оправданием для освобождения государств от  
обязанности поощрять и защищать другие права в соответствии с целями и  
принципами Устава ООН, общепризнанными принципами и нормами  
международного права,

поддерживают активизацию усилий государств по повышению  
осведомленности и анализу достижений, передовой практики и проблем в  
области реализации прав человека для всех без какого бы то ни было различия  
по признакам расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных  
убеждений, национального или социального происхождения, имущественного  
или иного положения,

---

подчеркивают, что усилия государств в продвижении межцивилизационного и межкультурного диалога способствуют защите и поощрению прав человека, укреплению международного сотрудничества,

отмечают важность наращивания национальных усилий по обеспечению реализации прав человека и основных свобод, закрепленных в Декларации, а также активизации взаимовыгодного и взаимоуважительного международного сотрудничества на правозащитном направлении с учетом национальной и региональной специфики, различных исторических, культурных и религиозных особенностей, государств,

подчеркивают необходимость развития конструктивного, равноправного и уважительного диалога, отказа от практики двойных стандартов в сфере прав человека,

призывают государства выстраивать взаимодействие в правозащитной сфере на основе общепризнанных принципов и норм международного права и избегать навязывания другим своих взглядов и ценностей, способствуя тем самым поступательной совместной работе по утверждению в мире уважения к правам человека.

Душанбе — 28.09.2018

---